

IRIS Őszi szavalóverseny

Ebben az évben XI. alkalommal szerveztük meg iskolánkban az IRIS - Őszi szavalóversenyt. A rendezvény időpontja 2023. október 25., helyszíne az iskola multimédia terme volt.

A hagyományokhoz híven a verseny két nyelven zajlott románul és magyarul. A szavalóknak egy kötelező és egy szabadon választott verset kellett előadniuk, a szabadon választott vers ugyanazon költő műve kellett legyen. A Petőfi emlékév tiszteletére a magyarul szavalók kötelező verse a 200 éve született Petőfi Sándor *Beszél a fákkal a bús őszi szél* című költeménye volt. A románul szavalók kötelező verse George Coșbuc *Toamna* című alkotása volt.

A versenyen IX-XII-es tanulók vettek részt a város középiskoláiból, összesen 29 magyarul és 16 románul szavaló versenyző jelentkezett a Márton Áron Főgimnáziumból, az Octavian Goga Kollégiumból, a Segítő Mária Római Katolikus Gimnáziumból, a Venczel József Szakközépiskolából, a Kós Károly Szakközépiskolából, a Székely Károly Szakközépiskolából és a Joannes Kájoni Szakközépiskolából, tanáraik kíséretében.

A verseny támogatója az idén is a csíkszeredai IRIS Service cég volt, akinek a jóvoltából a díjazottak értékes könyvutalványokat kaptak, emellett minden résztvevő ajándékban részesült.

A rendezvény szervezői Negru Réka és Kiss Csilla tanárnők voltak. A szervezésbe besegítettek a X. B osztály tanulói, Bartos Mădălina, Bugja Nóra és Sárig Márton - XI. B, Lorenzovics Nikoletta, Székely Orsolya – IX. A, Laslău Ema – Bianca – IX. G, Tánczos Nóra – XII.A, Lukács Erika a X. C osztályból. A zenés műsort Kiss Csilla tanárnő állította össze.

A résztvevőket köszöntötte Sükösd Annamária igazgatónő.

Sárossy Gabriella és Busuioc Stelian tanárok a választott költők munkásságáról beszéltek.

A zsűri tagjai: Sárossy Gabriella, Farkas Ibolya, Negru Réka tanárnők, Busuioc Stelian tanár és jómagam, Kovács Edit könyvtáros.

A zsűri értékelése alapján a díjazottak:

Magyarul szavaló diákok:

Különdíj: Keresztes Szabolcs IX. - Venczel József Szakközépiskola

I. hely: Becze Gellért XI. - Segítő Mária Római Katolikus Teológiai Líceum

II. hely: Schmutzer Noémi IX. – Márton Áron Főgimnázium

III. hely: Tamás Nimród IX. – Joannes Kájoni Szakközépiskola

Dicséret: Elek Szidónia X. - Joannes Kájoni Szakközépiskola

Meghívó
IRIS Őszi Szavalóverseny
(XI. alkalom)

Helyszín: Joannes Kájoni Szakközépiskola
Multimédia terme

Időpont: 2023. október 25-én (szerdán),
12,00 órai kezdettel.

A verseny két kategóriában, magyar és román nyelven zajlik.
Mindkét kategóriában 5-5 szavalót várunk.

Kötelező vers magyarul:
Petőfi Sándor *Beszél a fákkal a bús őszi szél*

Kötelező vers románul:
George Coșbuc „Toamna”

A szabadon választott vers ugyanazon szerző költeménye
kell legyen!

Szervezők

INVITAȚIE
Concursul de recitări de toamnă „IRIS”

Pe data de 19 octombrie, începând cu ora 13:30, va avea loc **Concursul de recitări de toamnă „IRIS”**. Locul de desfășurare a concursului este sala multimedia a Liceului Tehnologic „Joannes Kájoni”.

Cea de-a zecea ediție a concursului este organizată pentru clasele IX-XII. Competiția se desfășoară pe două secțiuni, în limbile maghiară și română. Pentru fiecare secțiune, așteptăm câte cinci elevi din fiecare școală. Participanții trebuie să recite o poezie obligatorie și una aleasă liber din operele poetului specificat.

Poezia obligatorie este „Ajánlás”, de Áprily Lajos, în traducere în limba română de Corneliu Bala sub titlul „Dedicatie”. Textul la alegere trebuie să fie tot o poezie semnată de Áprily Lajos.

Se acordă câte șase premii pe secțiune (Premiul Special, Premiul I, II, III, Mențiune și Premiul pentru Popularitate).

Recităriile concurenților vor fi apreciate de un juriu.

Organizatorii evenimentului:

- doamna profesoară Negru Réka
- doamna profesoară Kiss Csilla

Pe lângă o atmosferă plăcută și intimă, obiectivele acestei activități includ exersarea limbajului literar, dezvoltarea abilităților artistice și de spectacol și transmiterea valorilor poetice.

ÁPRILY LAJOS
AJÁNlás

Ne haragudj. A rét deres volt,
a havasok nagyon lilák
s az erdő őrjás vörös folt,
ne haragudj: nem volt virág.

De pusztá kézzel mégsem jöttem:
hol a halál nagyon zenél,
szíromtalan csokrot kötöttem,
piros bogó, piros levél.

S most add a lelked: karcos váza,
mely érzi még a nyár borát -
s a hervadás vörös varázsa
most ráborítja bitorát.

ÁPRILY LAJOS
DEDICAȚIE

Mă iartă. Cîmpul ars de brumă
iar piscul violet era.
Codrul, imensă pată brună,
Flori n-au fost. Nu te supăra.

Dar n-am venit cu mîna goală.
De unde moartea cîntă viu
îți-aduc cununi fărî petală,
frunzar cu bobul stacojii.

Dă-mi suflatul tău zvelt, o vază
încă păstrînd al verii vin.
Roșcata ofilirii vrăjă
răstoarnă-n ea un roș deplin.

Románul szavaló diákok:

Különdíj: Dávid Nóra IX. - Joannes Kájoni Szakközépiskola

I. hely: Negru Petru – Rareș IX. - Octavian Goga Kollégium

II. hely: Száfta Orsolya XI. - Octavian Goga Kollégium

III. hely: Dincă Andrada Ioana XI. – Octavian Goga Kollégium

Dicséret: Becze Márk XI. D - Octavian Goga Kollégium

Közönségdíjban részesültek Keresztes Hanna X. osztályos tanuló a Joannes Kájoni Szakközépiskolából és Acatrinei Andrada – Brigitta XII. osztályos tanuló a Venczel József Szakközépiskolából.



Kovács Edit, könyvtáros